

طلب عروض أسعار لتلزيم رقم: 24047TD

ملخص عن التلزيم

Repair of Generator nb .3 (Caterpillar 1000kva overhaul) in Riad el Soloh exchange

هيئه اوجيرو	اسم الجهة الشارية
مركز اوجيرو الرئيسي في بئر حسن— مقابل المدينة الرياضية	عنوان الجهة الشارية
٢٠٢٤ /٠٦ /٢١ تاريخ 24047TD	رقم وتاريخ التسجيل
اصلاح مولد Repair of Generator Caterpillar	عنوان الصفقة
اصلاح مولد Repair of Generator nb .3 (Caterpillar exchange 1000kva overhaul) in Riad el Soloh	موضوع الصفقة
طلب عروض الأسعار رقم 24047TD على أساس تقديم اسعار .	طريقة التلزيم
خدمات (اصلاح)	نوع التلزيم
(لا نقل عن ٣٠ / يوم من التاريخ النهائي لتقديم العروض)	مدة صلاحية العرض <sup>١</sup>
حدد بمبلغ وقدره //٥٠٠ //\$( خمسماية دولاراً أميركياً لا غير)	ضمان العرض <sup>٢</sup>
تحدد صلاحية ضمان العرض باضافة ٢٨ يوماً على صلاحية العرض.	مدة صلاحية ضمان العرض <sup>٣</sup>
٥% خمسة بالمئة من قيمة (العقد) الالتزام الإجمالية.	ضمان حسن التنفيذ <sup>٤</sup>
السعر الأدنى	الإسراء
مركز اوجيرو الرئيسي في بئر حسن— مقابل المدينة الرياضية، الطابق الأول-قطاع المشتريات. الغرفة ١١٠	مكان استلام دفتر الشروط
مركز اوجيرو الرئيسي في بئر حسن— مقابل المدينة الرياضية، الطابق الأول-قطاع المشتريات. الغرفة ١١٠	مكان تقديم العروض
مركز اوجيرو الرئيسي في بئر حسن— مقابل المدينة الرياضية، الطابق الأول- الغرفة ١١٠	مكان تقييم العروض
٦٠ يوماً تبدأ اعتباراً من تاريخ توقيع العقد .	مدة التنفيذ
الدولار الأميركي	عملة العقد
تدفع مستحقات الملزم بعملة الدولار الأميركي او بالليرة اللبنانية وفقاً لقيمة الفعلية للحصول على العملة الأجنبية عند الدفع.	دفع قيمة العقد <sup>٥</sup>

<sup>١</sup> م. ٢٢ من ق.ش.ع.  
<sup>٢</sup> م. ٣٤ من ق.ش.ع.  
<sup>٣</sup> م. ٣٤ من ق.ش.ع.  
<sup>٤</sup> م. ٣٥ من ق.ش.ع.  
<sup>٥</sup> م. ٣٧ من ق.ش.ع.

## إعلان عن عملية شراء بطريقة طلب عروض الأسعار

عملاً بالمذكرة رقم ٤/٥.ش.ع ٢٠٢٢  
الصادرة عن رئيس هيئة الشراء العام بتاريخ ٢٠٢٢/٨/١٩

هيئة اوجيرو	اسم الجهة الشارية
بيروت - بئر حسن - مقابل المدينة الرياضية - مبني هيئة اوجيرو	عنوان الجهة الشارية

معلومات عن الصفقة	
24047TD	رقم التسجيل
Repair of Generator nb .3 (Caterpillar 1000kva overhaul)in Riad el Soloh exchange اصلاح مولد Repair of Generator Caterpillar بحسب المواصفات الفنية المرفقة بدفتر الشروط الخاصة ، وذلك على أساس تقديم أسعار بواسطة الطرف المختار، ويسند التلزيم مؤقتاً إلى العارض المقبول شكلاً من الناحية الإدارية والفنية والذي قدم السعر الأدنى وان فترة التنفيذ هي ١٠ أيام" تبدأ اعتباراً من تاريخ توقيع العقد.	عنوان الصفقة
خدمات (اصلاح) طلب عروض الأسعار على أساس تقديم أسعار. السعر الأدنى. لا ينطبق.	وصف الصفقة
تم وضع قيمة تقديرية للمشروع. لا يوجد	نوع التلزيم
لا يوجد	طريقة التلزيم
لغات أخرى	إرساء التلزيم
وفقاً للشروط الخاصة والشروط الفنية المعتمدة.	استخدام الإتفاق الإطاري
معايير وإجراءات	القيمة التقديرية للمشروع

تاريχ / مهل / أماكن	
موعد جلسة التلزيم (فتح العروض)	التاريخ : 11 / 07 / 2024 الساعة العاشرة والنصف صباحاً
الموعد النهائي لتقديم العروض	التاريخ : 11 / 07 / 2024 الساعة العاشرة صباحاً
تخفيض مدة الإعلان	لم يتم تخفيض مدة الإعلان.
مكان استلام دفتر الشروط	بئر حسن - مقابل المدينة الرياضية - مبني هيئة اوجيرو- ط ١ - غرفة ١١٠
مكان تقديم العروض	تقدم العروض الخطية في غلاف مختوم في بيروت - بئر حسن - مقابل المدينة الرياضية - مبني هيئة اوجيرو - الطابق الأول - غرفة ١١٠
مكان تقييم العروض	مكان تقييم العروض بيروت - بئر حسن - مقابل المدينة الرياضية - مبني هيئة اوجيرو- ط ١ - غرفة ١١٠

ضمان العرض	
قيمة ضمان العرض	حدد بمبلغ وقدره //٥٠٠//\$(خمسماية دولاراً أميركياً لا غير)
مدة صلاحية ضمان العرض	تحدد صلاحية ضمان العرض بالإضافة ٢٨ يوماً على صلاحية العرض.

<p>يمكنكم الإطلاع على دفتر الشروط الخاص بالصفقة عبر المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام ppa.gov.lb ولمزيد من المعلومات يمكنكم في أي وقت مراجعة وحدة الشراء العام في الجهة الشارية عبر التواصل مع السيد مأمون فرات على الرقم التالي ٠١/٨٢٦٨٥٨ أو عبر البريد الإلكتروني <a href="mailto:MAAMOUN.FARHAT@ogero.gov.lb">MAAMOUN.FARHAT@ogero.gov.lb</a></p>
--

## دفتر الشروط الخاصة

طلب عروض اسعار رقم: 24047TD

### Repair of Generator nb .3 (Caterpillar 1000kva overhaul) in Riad el Soloh exchange



#### المادة ١: النصوص القانونية التي ترعى طلب عروض اسعار

بالإضافة إلى الشروط المنصوص عنها في المواد أدناه، تطبق على الفريقين النصوص الواردة في قانون الشراء العام رقم ٢٤٤ تاريخ ٢٩/٧/٢٠٢١، لذلك يقتضي على العارض الإطلاع عليه والتقييد به على المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام [www.ppa.gov.lb](http://www.ppa.gov.lb) وعلى صفحة هيئة أوجيرو

[www.ogero.gov.lb](http://www.ogero.gov.lb)

في حال تعارض مواد دفتر الشروط هذا مع شروط قانون الشراء العام، يتم تطبيق أحكام قانون الشراء العام.

#### المادة ٢ : غاية التلزيم

إن الغاية من هذا الشراء هو اصلاح مولد Repair of Generator nb .3 (Caterpillar 1000kva overhaul)in Riad el Soloh exchange

وذلك وفقاً للمواصفات ولائحة الكميات المرفقة بدفتر الشروط هذا والتي تعتبر جزءاً لا يتجزأ منه. يجري التلزيم بطريقة تقديم عروض اسعار بواسطة الطرف المختار، ويُسند التلزيم مؤقتاً إلى العارض المقبول شكلاً من الناحية الإدارية والفنية والذي قدم السعر الأدنى الاجمالي .

#### المادة ٣ : مهلة التنفيذ

ان فترة التنفيذ للقيام بالاعمال المطلوبة هي "٦٠ يوماً" اعتباراً من تاريخ توقيع العقد .

X

#### المادة ٤ : المحاسبة والدفع

يتم تسديد مستحقات الملزم، بعملة الدولار الاميركي او ما يعادله بالليرة اللبنانية وفقاً لقيمة الفعلية للحصول على العملة الاجنبية عند الدفع، على النحو التالي:

- ٩٠ % من قيمة المواد المستلمة بناءً على محضر الاستلام المؤقت الخاص بها وال الصادر عن لجنة الاستلام.
- ١٠ % من قيمة الالتزام بعد تسليم كافة المواد المطلوبة بناءً على محضر الاستلام النهائي.

#### المادة ٥ : الإستلام

يجري الاستلام على مراحل تتناول كل مرحلة منها جزءاً من الترتيب. تستلم الاعمال لجنة الاستلام المحددة لهذه الغاية وتُقدم تقريرها خلال مدة زمنية أقصاها ثلاثة أيام تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملزم.

في حال تطلب طبيعة المشروع وحجمه مدة تتجاوز الثلاثة أيام، على اللجنة تبرير أسباب ذلك خطياً ووضع اقتراحاتها بهذا الشأن خلال مهلة ثلاثة أيام يوماً، على الألا تتجاوز المهلة في جميع الأحوال ستين يوماً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملزم.

يتوجب على الملزم تقديم طلب خططي قبل موعد التسليم يحدد فيه مختلف البنود المطلوب استلامها:

- مرفقاً بكشف مصدق من المديرية المعنية اذا كانت عملية الشراء تتصل بتنفيذ اعمال او اشغال.
- بموجب كشف مصدق من مستودعات او جيرو عند وجوب تسليم مواد، على ان يتم توريدها الى مستودعات هيئة او جيرو في بئر حسن او الدكوانة.

#### الاستلام المؤقت:

يتم الإستلام المؤقت بعد أن يقوم الملزم بتسليم الاعمال، المواد او الأجهزة المطلوبة إلى مستودعات الإدارية، وتقوم لجنة الإستلام بمقابلتها للمواصفات الفنية المطلوبة ويتم إعداد محضر إستلام مؤقت خاص بها.

#### الاستلام النهائي:

تقوم لجنة الإستلام بإصدار محضر استلام نهائي بعد انتهاء فترة الضمان.

#### المادة ٦ : معايير شروط العارضين

إضافة إلى ما نصت عليه المادتين ٧ و ٥٢ من قانون الشراء العام والمادة الخامسة من دفتر الشروط العامة، على العارض تقديم ما يلي:

##### ضمن الملف رقم ١ (المستندات الإدارية والفنية):

يوقع على العرض الشخص الذي لديه الصفة القانونية للتوقيع، على أن يكون مسؤولاً بذلك وفقاً للإذاعة التجارية أو توكيل رسمي مصدق من كاتب عدل. ويجب أن تحتوي العروض على المستندات التالية تحت طائلة الرفض:



تقديم عروض أسعار جديدة أو إذا ظلت أسعارهم متساوية عين الملزوم المؤقت بطريقة القرعة بين أصحاب العروض المتساوية.  
على العارض تقديم عرض الأسعار بعملة الدولار الاميركي، ويجب أن تكون الأسعار المفصلة الإفرادية للبند على حده، وعليه أن يشير إلى القيمة الإجمالية كالتالي:

أ- السعر الإفرادي للبند.

ب- المجموع للبند = السعر الإفرادي  $\times$  الكمية

ت- المجموع النهائي

ث- الضريبة على القيمة المضافة

القيمة الإجمالية = ت + ث

#### - تأكيدات حول العرض

- يُستلزم من قطاع المشتريات في هيئة اوجيرو مغلف واحد معدًّا لهذه الغاية، والذي يحمل موضوع التلزيم فقط دون ذكر أي شيء آخر مميز لهوية صاحب العرض وذلك تحت طائلة رفض العرض.
- وضع المغلف الإداري/الفني ومغلف الأسعار ضمن الغلاف الموحد، ويبدون على ظاهر كل غلاف اسم العارض وختمه، موضوع محتوياته، وموضوع التلزيم وتاريخ جلسة التلزيم.
- تقدم العروض إلى في قطاع المشتريات في مركز هيئة اوجيرو الرئيسي الكائن في بئر حسن في الطابق الاول- الغرفة رقم ١١٠، على أن تصل قبل الوقت النهائي لتقديم العروض والمحدد في الإعلان عن عملية الشراء. وكل عرض لا يقدم ضمن الغلاف الموحد، وفقاً لما هو مذكور أعلاه، أو يصل بعد التاريخ والوقت المحددين تعتبره اللجنة مرفوضاً ولا تقوم بفتحه.
- يجب أن تكون كافة المستندات المقدمة صالحة بتاريخ جلسة فض العروض.
- تحديد صلاحية العرض بإضافة ٣٠ يوماً من التاريخ النهائي لتقديم العروض.
- لا يحق للعارض أن يقدم أكثر من عرض او خيار واحد تحت طائلة رفض كل عروضه.

#### المادة ٧: الضمانات

تكون الضمانات بحسب المواد ٣٤-٣٥-٣٦ من قانون الشراء العام، ولا يقبل الإستعاضة عن الضمانات بشيك مصرفي أو بإيصال عائد لضمان صفقة سابقة حتى لو كان قد تقرر رد قيمته، وذلك بموجب:

#### أ- ضمان العرض: يستوجب

حددت قيمة ضمان بمبلغ ٥٠٠ // \$ للعرض بحسب الآتي:

تحدد صلاحية ضمان العرض بإضافة ٢٨ يوماً على صلاحية العرض.

يُحدد ضمان العرض بقيمة مقطوعة على أن لا تزيد عن ٣% من القيمة التقديرية للمشروع

وتكون بموجب:

▪ كتاب ضمان مصرفي غير قابل للرجوع عنه، صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يبين أنه قابل للدفع غب الطلب.

▪ دفع المبلغ نقداً إلى الصندوق المركزي لهيئة اوجيرو لقاء إيصال يضم إلى مستندات العرض.

يجب أن يكون ضمان العرض عائداً لهذا التلزيم بالذات ولصالح هيئة اوجيرو.

يعاد ضمان العرض إلى العارضين الذين لم يرس عليهم الالتزام بعد إعلان نتيجة التلزيم، كما يعاد

ضمان العرض إلى الملزوم عند تقديمها ضمان حسن التنفيذ بعد إبلاغه تصديق الالتزام.

## **بـ- ضمان حسن التنفيذ:**

- يتقاضم العارض الرابع عند توقيع العقد بكفالة مصرافية لضمان حسن التنفيذ بنسبة (٥٪) خمسة بالمائة من قيمة الالتزام الإجمالية، وعلى الملزوم أن يقدمها خلال مهلة أقصاها /١٥/ خمسة عشر يوماً من تاريخ نفاذ العقد.

- في حال التخلف عن تقديم ضمان حسن التنفيذ، يصادر ضمان العرض.

- يبقى ضمان حسن التنفيذ مهماً طوال مدة التلزم، ويُحسم منه مباشرةً وبدون سابق إنذار ما قد يتربّب من غرامات أو مخالفات أو عطل أو ضرر يحدثه الملزوم إلى حين إيفائه بكامل الموجبات.

- يعاد ضمان حسن التنفيذ إلى الملزوم عند انتهاء مدة الضمان وبناءً على الاستلام النهائي.

## **المادة ٨: فترة الضمان**

حددت مدة الضمان بـ ١٠٠٠ ساعة دوران تبدأ اعتباراً من تاريخ محضر الإستلام المؤقت الأخير، يكفل خلالها الملزوم الأعمال المطلوبة والمواد وخلوها من الشوائب والعيوب ويقوم باستبدالها خلال مدة شهراً واحداً كحد أقصى، وعليه عدم الاعتراض أو الادعاء تحت أي مبرر أو سبب، كما عليه تأمين خبير للمساندة الفنية طيلة هذه المدة وعند اللزوم، تحت طائلة تطبيق أحكام المادة ١٢.

## **المادة ٩: طلبات الاستيضاح - (المادة ٢١ من قانون الشراء العام)**

يحق للعارض تقديم طلب استيضاح خطوي حول ملفات التلزم خلال مهلة تنتهي قبل عشرة أيام من تاريخ تقديم العروض؛ على هيئة أوجيرو والإجابة خلال مهلة تنتهي قبل ستة أيام من الموعد النهائي لتقديم العروض.

## **المادة ١٠: فتح العروض**

### **فتح العروض بحسب الآلية التالية:**

- يتم فض الغلاف الخارجي الموحد لكل عارض على حدة واعلان اسمه ضمن المشاركيـن في الصفة، وذلك وفق ترتيب الأرقام التسلسـلية المسـجلـة على الغـلافـاتـ الـخـارـجـيـةـ والمـسـلـمـةـ لـلـعـارـضـيـنـ. يتم فض الغلاف رقم (١) (الوثائق والمستندات الإدارية والفنـيةـ المنـصـوصـ عـنـهـ فيـ المـادـةـ السـادـسـةـ اـعـلاـهـ) وفرز المستندات المطلوبة والتـدـقـيقـ فيهاـ تمـهـيـداـ لـتـحـدـيدـ وإـلـانـ أـسـمـاءـ العـارـضـيـنـ المـقـبـولـيـنـ شـكـلاـ وـالـمـؤـهـلـيـنـ لـلـاشـتـراكـ فـيـ بـيـانـ مـقـارـنـةـ الأـسـعـارـ.

- يجري فض الغلاف رقم (٢) (بيان الأسعار) للعارضـيـنـ المـقـبـولـيـنـ شـكـلاـ كـلـ علىـ حـدـ وـاجـراءـ العمـليـاتـ الحـاسـيـةـ الـلاـزـمـةـ، وـتـدوـينـ السـعـرـ الإـجمـاليـ لـكـلـ عـارـضـ بـماـ فـيـهـ الضـرـيـبةـ عـلـىـ الـقـيـمةـ المـضـافـةـ، تمـهـيـداـ لـإـجـراءـ مـقـارـنـةـ وـاعـلـانـ اـسـمـ المـلـزـمـ المؤـقـتـ.

- تـصـحـحـ لـجـنةـ التـلـزـيمـ أيـ أـخـطـاءـ حـاسـيـةـ مـحـضـةـ تـكـشـفـهـاـ أـثـنـاءـ فـحـصـهـاـ الـعـروـضـ المـقـدـمةـ وـفـقاـ لـأـحـكـامـ دـفـقـ الشـرـوـطـ، وـتـبـلـغـ التـصـحـيـحـاتـ إـلـىـ الـعـارـضـيـنـ بـشـكـلـ فـورـيـ.

- يمكن لـجـنةـ التـلـزـيمـ، فـيـ أيـ مرـحلـةـ مـنـ مـراـحـلـ إـجـراءـاتـ التـلـزـيمـ، أـنـ تـطـلـبـ خـطـيـاـ منـ الـعـارـضـ إـلـيـضـاحـاتـ بـشـأنـ الـمـعـلـومـاتـ الـمـتـعـلـقـةـ بـمـؤـهـلـاتـ أـوـ بـشـأنـ عـرـوـضـهـ، لـمـسـاعـتـهـ فـيـ التـأـكـدـ مـنـ الـمـؤـهـلـاتـ أـوـ فـحـصـ الـعـروـضـ المـقـدـمةـ وـتـقـيـيـمـهـاـ.

- ثـسـجـلـ وـقـائـعـ فـتـحـ الـعـروـضـ خـطـيـاـ فـيـ مـحـضـرـ يـوـقـعـ عـلـيـهـ رـئـيـسـ وـأـعـضـاءـ لـجـنةـ التـلـزـيمـ، كـماـ تـوـضـعـ لـائـحةـ بـالـحـضـورـ يـوـقـعـ عـلـيـهـ المـشـارـكـوـنـ مـنـ مـمـثـلـيـ هـيـةـ أـوجـيـروـ وـهـيـةـ الشـرـاءـ العـامـ، وـالـعـارـضـيـنـ وـمـمـثـلـيـهـمـ عـلـىـ أـنـ يـشـكـلـ ذـلـكـ إـثـبـاتـاـ عـلـىـ حـضـورـهـ. ثـدـرـجـ كـلـ الـمـعـلـومـاتـ وـالـوـثـائقـ الـمـتـعـلـقـةـ بـوـقـائـعـ الـجـلـسـةـ فـيـ سـجـلـ إـجـراءـاتـ الشـرـاءـ.

لا يمكن طلب إجراء أو السماح بإجراء أي تغيير جوهري في المعلومات المتعلقة بالمؤهلات أو بالعرض المقدم، بما في ذلك التغيرات الراجمة إلى جعل من ليس مؤهلاً من العارضـيـنـ مـؤـهـلاـ أوـ جـعـلـ عـرـضـ غـيرـ مـسـتـوـفـ لـلـمـتـطلـبـاتـ مـسـتـوـفـيـاـ لـهـاـ.

لا يمكن إجراء أي مفاوضات بين هيئة أوجيرو أو لجنة التلزم والعارض بخصوص المعلومات المتعلقة بالمؤهلات أو بخصوص العرض المقدم، ولا يجوز إجراء أي تغيير في السعر إثر طلب استيضاح من أي عارض.



١. عنوان العرض بحسب المستند رقم (١).
  ٢. كتاب التعهد / تصريح بحسب المستند رقم (٢).
  ٣. إذاعة تجارية يُبيّن فيها صاحب الحق المفوض بالتوقيع عن العرض ونموذج توقيعه.
  ٤. التفويض القانوني إذا وقع العرض شخص غير الشخص الذي يملك حق التوقيع عن العرض بحسب الإذاعة التجارية، مصدق لدى الكاتب العدل.
  ٥. سجل عدلي للمفوض بالتوقيع أو "من يمثله قانوناً" لا يتعدى تاريخه ثلاثة أشهر من تاريخ جلسة فض العروض.
  ٦. عقد الشراكة مصدق لدى الكاتب العدل في حال توجيهه.
  ٧. شهادة تسجيل العرض لدى مديرية الضريبة على القيمة المضافة إذا كان خاضعاً لها، أو شهادة عدم التسجيل إذا لم يكن خاضعاً، وفي هذه الحالة يلتزم العرض بسعره وإن أصبح مسجلاً في الضريبة على القيمة المضافة خلال فترة التنفيذ.
  ٨. شهادة تسجيل العرض لدى وزارة المالية - مديرية الورادات.
  ٩. إفادة صادرة عن وزارة المالية تثبت إيفاء العرض بالإلتزامات الضريبية المتوجبة عليه.
  ١٠. براءة ذمة من الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي "شاملة أو صالحة لإشتراك في الصفقات العمومية" صالحة بتاريخ جلسة فض العروض، تفيد بأن العرض سدد جميع اشتراكاته) يجب أن يكون العرض مسجلاً في الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي وترفض كل إفادة يذكر عليها عبارة "مؤسسة غير مسجلة".
  ١١. إفادة صادرة عن البلدية التي يقع المركز الرئيسي للعرض ضمن نطاقها بحسب شهادة التسجيل في السجل التجاري، تفيد أنه سدد كامل الرسوم البلدية المتوجبة عليه.
  ١٢. إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري تبين المؤسسين والأعضاء والمساهمين أو الشركاء، المفوضين بالتوقيع، المدير، رئيس المال، نشاط العرض والوقوعات الجارية.
  ١٣. إفادة صادرة عن المرجع المختص تثبت أن العرض ليس في حالة إفلاس.
  ١٤. إفادة صادرة عن المرجع المختص تثبت أن العرض ليس في حالة تصفية قضائية.
  ١٥. ضمان العرض المطلوب وفقاً لأحكام المادة السابعة أدناه.
  ١٦. تصريح من العرض يبيّن فيه صاحب الحق الاقتصادي حتى آخر درجة ملكية بحسب النموذج رقم ١٨ الصادر عن وزارة المالية. (كل شخص طبيعي يملك او يسيطر فعلياً في المحصلة النهائية على النشاط الذي يمارسه العرض، بصورة مباشرة او غير مباشرة، سواء كان هذا العرض شخص طبيعي او معنوي).
  ١٧. نسخ عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر) لصاحب (أصحاب) الحق الاقتصادي.
  ١٨. نسخ عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر) لكل شخص يمثل العرض (من ينوب عن العرض في علاقته مع سلطة التعاقد: وكيل قانوني، ممثل الشخص المعنوي أو المفوض بالتوقيع عنه).
  ١٩. مستند تصريح النزاهة موقع من العرض وفقاً للأصول بحسب المستند رقم (٥).
  ٢٠. لا يحق للعرض أن يقدم أكثر من عرض أو خيار واحد تحت طائلة رفض كل عروضه.
  ٢١. يعتبر العرض فور تقديم العرض ملزماً برفع السريمة المصرفية عن الحساب المصرف في الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام المتعلق بهذا التلزم، سداً للقرار رقم ١٧ تاريخ ٢٠٢٠/٥/١٢ الصادر عن مجلس الوزراء.
- يجب أن تكون كافة المستندات المطلوبة أعلاه (أصلية أو صورة مع ابراز الاصل خلال الجلسة او صورة مصدق عنها من المراجع المختصة) وذلك ضمن مهلة ستة أشهر التي تسبق موعد جلسة التلزم.

#### ضمن الملف رقم ٢ (الأسعار):

يقدم العرض بياناً بالأسعار لكل صنف/بند على حدة ويوقع من قبل العرض، ويتضمن السعر الإفرادي والإجمالي (بالملايين الدولار الأميركي) مدوناً بالأرقام والأحرف دون حك أو شطب أو تطريض أو زيادة كلمات غير موقع تجاهها. في حال الإختلاف بين الأرقام والأحرف يؤخذ بالسعر الإفرادي المدون بالأحرف، ويرفض السعر غير المدون بالأحرف الكاملة والأرقام معاً.

يشمل السعر كافة الضرائب والرسوم والمصاريف مهما كان نوعها.

إذا تساوت الأسعار بين العرضين بعد إعطاء السلع اللبنانية أفضلية ١٠٪ المذكورة في المادة ١٩ أدناه أعيدت الصفة بطريقة الظرف المختوم بين أصحابها دون سواهم في الجلسة نفسها، فإذا رفضوا

- تدرج جميع المراسلات التي تجري بموجب هذه المادة في سجل إجراءات الشراء بحسب المادة ٩ من قانون الشراء العام.

- في حال كانت المعلومات أو المستندات المقدمة في العرض ناقصة أو خاطئة أو في حال غياب وثيقة معينة، يجوز للجنة التلزيم الطلب خطياً من العارض المعنى توضيحات حول عرضه، أو طلب تقديم أو استكمال المعلومات أو الوثائق ذات الصلة خلال فترة زمنية محددة، شرط أن تكون كافة المراسلات خطية واحترام مبادئ الشفافية والمساواة في المعاملة بين العارضين في طلبات التوضيح أو الاستكمال الخطية، ومع مراعاة أحكام الفقرة ٣ من البند الثاني من المادة ٢١ من قانون الشراء العام.

- تحظر المفاوضات بين هيئة أوجиро أو لجنة التلزيم وأى من العارضين بشأن العرض الذي قدّمه ذلك العارض.

#### المادة ١١ : قواعد قبول العرض الفائز (او التلزيم المؤقت) وبعده تنفيذ العقد

١. تقبل هيئة أوجيرو العرض المقدم الفائز ما لم:
  - أ. تسقط أهلية العارض الذي قدّم العرض الفائز وذلك بمقتضى المادة ٧ من قانون الشراء العام ؛ أو
  - ب. يبلغ الشراء بمقتضى الفقرة ١ من المادة ٢٥ من قانون الشراء العام؛ أو
  - ت. يرفض العرض الفائز عند اعتباره منخفضاً انخفاضاً غير عادي بمقتضى المادة ٢٧ من قانون الشراء العام ؛ أو
  - ب. يستبعد العارض الذي قدّم العرض الفائز من إجراءات التلزيم للأسباب المبينة في المادة ٨ من قانون الشراء العام
٣. بعد التأكيد من العرض الفائز تبلغ هيئة أوجيرو العارض الذي قدّم ذلك العرض، كما تنشر بالتزامن قرارها بشأن قبول العرض الفائز (التلزيم المؤقت) والذي يدخل حيز التنفيذ عند انتهاء فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل تبدأ من تاريخ النشر، الذي يجب أن يتضمن على الأقل، المعلومات التالية:
  - أ. إسم وعنوان العارض الذي قدّم العرض الفائز (الملتزم المؤقت).
  - ب. قيمة العرض، ويمكن إضافة ملخص لسائر خصائص العرض الفائز ومزاياه النسبية إذا كان العرض الفائز قد تم تأكيده على أساس السعر ومعايير أخرى.
  - ت. مدة فترة التجميد بحسب هذه الفقرة.
٤. فور انتهاء فترة التجميد، تقوم الجهة الشارية بإبلاغ الملتزم المؤقت بوجوب توقيع العقد خلال مهلة لا تتعدي // ١٥ // خمسة عشر يوماً.
٥. يوقع المرجع الصالح لدى الجهة الشارية العقد خلال مهلة // ١٥ // خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد من قبل الملتزم المؤقت يمكن أن تمدّ هذه المهلة إلى // ٣٠ // ثلاثين يوماً في حالات معينة تحدّد من قبل المرجع الصالح.
٦. يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملتزم المؤقت والمرجع الصالح لدى سلطة التعاقد عليه.
٧. لا تتّخذ سلطة التعاقد ولا الملتزم المؤقت أي إجراء يتعارض مع بدء نفاذ العقد أو مع تنفيذ الشراء خلال الفترة الزمنية الواقعه ما بين تبليغ العارض المعنى بالتلزيم المؤقت وتاريخ بدء نفاذ العقد.
٨. في حال تملّع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد، تُصارِر هيئة أوجيرو ضمان عرضه في هذه الحالة يمكن للجهة الشارية أن تلغي الشراء أو أن تختار العرض الأفضل من بين العروض الأخرى الفائزة وفقاً للمعايير والإجراءات المحددة في هذا القانون وفي ملفات التلزيم، والتي لا تزال صلاحيتها سارية المفعول.

تطبق أحكام هذه المادة على هذا العرض بعد إجراء التعديلات الازمة.

#### المادة ١٢ : الغرامات (المادة ٣٨ من قانون الشراء العام)

يتوجب على الملتزم التقيد بالمهل المحددة في العقد تحت طائلة دفع الغرامات المحددة فيه.

تفرض الغرامات بشكل حكمي على الملتزم بمجرد مخالفته أحكام العقد دون حاجة لإثبات الضرر.  
إذا عجز الملتزم عن تنفيذ الأعمال المطلوبة ولأسباب غير ناجمة عن هيئة أوجيرو، يتم احتساب غرامة نقية قدرها ١% (واحد بالألف) من قيمة الكميات غير المسلمة عن كل يوم تأخير، ويعتبر كسر النهار نهاراً كاملاً، على أن لا تتعدي هذه الغرامة نسبة ١٠% من قيمة الالتزام.

إذا ترتب على الملزوم في سياق التنفيذ مبلغ ما، تطبيقاً لأحكام وشروط العقد، حق لسلطة التعاقد اقتطاع هذا المبلغ من ضمان حسن التنفيذ ودعوة الملزوم إلى إكمال المبلغ ضمن مدة معينة، فإذا لم يفعل اعتباراً ناكلاً وفقاً لأحكام الفقرة (أولاً) من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

#### المادة ١٣ : اجراءات الاعتراض (الفصل السابع من قانون الشراء)

يحق لكل ذي صفة ومصلحة ، بما في ذلك هيئة الشراء العام، الاعتراض على اي اجراء أو قرار صريح أو ضمني تتخذه أو تعتمده أو تطبقه أي من الجهات المعنية بالشراء في المرحلة السابقة لنفاذ العقد، وذلك خلال فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل، والتي تبدأ من تاريخ تبليغ العارض الفائز، وفي الفترة التي تسبق نفاذ العقد.

تعتبر المحاكم اللبنانية المرجع القضائي الوحيد للبت في كل خلاف يمكن ان يحصل من جراء تنفيذ هذا الالتزام.

#### المادة ٤ : دفع الطوابع والرسوم

إن كافة الطوابع والرسوم التي تتوجّب وفقاً لأنظمة والقوانين المرعية الاجراء الناتجة عن هذا الالتزام هي على عاتق الملزوم، بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة.

#### المادة ١٥ : مسؤولية العارض عن عرضه

ان العارض مسؤول عن عرضه بكافة التفاصيل والمندرجات.

#### المادة ١٦ : الغاء الشراء

يحق لهيئة أو جিرو الغاء الشراء و/أو أي من اجراءاته وفقاً للمادة ٢٥ من قانون الشراء العام.

#### المادة ١٧ : انتهاء العقد ونتائجـه

يحق لهيئة أو جিرو إنتهاء العقد ونتائجـه وفقاً للمادة ٣٣ من قانون الشراء العام، وذلك في حالات النكول، الانهاء، الفسخ مع ما يتربّع عن نتائج انتهاء العقد بحسب البند الرابع من المادة ٢٢ أدناه.

#### المادة ١٨ : استبعاد العارض

تستبعد هيئة أو جিرو العارض من إجراءات التلزيم بسبب عرضه منافع أو من جراء ميزة تنافسية غير منصفة أو بسبب تضارب المصالح وذلك في احدى الحالتين المنصوص عنها في المادة ٨ من قانون الشراء العام.

#### المادة ١٩ : الانظمة التفضيلية

خلافاً لأي نص آخر، يمكن إعطاء العروض المتضمنة سلعاً أو خدمات ذات منشاً وطنياً فضلية بنسبة ١٠٪ / عشرة بالمئة عن العروض المقدمة لسلع أو خدمات أجنبية. تُعطى الأفضلية لمكونات العرض ذات المنشأ الوطني.

#### المادة ٢٠ : قواعد بشأن العروض المنخفضة الأسعار انخفاضاً غير عاديًّا

يجوز لهيئة او جিرو أن ترفض أي عرض إذا قررت أنَّ السعر، مُقترناً بسائر العناصر المكونة لذلك العرض المقدم، منخفض انخفاضاً غير عاديًّا قياساً إلى موضوع الشراء وقيمة التقديرية وتُطبق أحكام المادة ٢٧ من قانون الشراء العام في هذا الشأن.



## المادة ٢١ : قيمة العقد وشروط تعديلهما

١. تكون البدلات المتفق عليها في العقد ثابتة ولا تقبل التعديل والمراجعة إلا عند إجازة ذلك أثناء تنفيذه ضمن ضوابط محددة وفقاً لشروط التعديل والمراجعة في الحالات الاستثنائية التالية، على أن يكون منصوصاً عليها صراحة في ملفات التلزيم:

أ- تطبيقاً لمعادلات تُسند إلى مؤشرات أسعار رسمية محلية وعند الإقتضاء دولية عندما لا تكون هذه المعادلات مغطاة ضمن قيمة العقد.

ب- تطبيقاً لتعديلات ضريبية تؤدي إلى زيادة تكلفة تنفيذ العقد.

ت- عندما تبرز الحاجة إلى كميات إضافية لأشغال أو سلع أو معدات أو تكنولوجيا أو خدمات من نفس المؤرد أو المقاول، لأسباب تتعلق بتوحيد المواصفات أو بسبب الحاجة إلى التوافق مع السلع أو المعدات أو التكنولوجيا أو الخدمات أو الأشغال الموجودة، مع الأخذ في الاعتبار فعالية عملية الشراء الأساسية في تلبية احتياجات هيئة او جيرو، وعلى الأقل تتخطى قيمة الإضافة ٢٠٪ من قيمة العقد.

الأساسي لعقود اللوازم والخدمات و١٥٪ لعقود الأشغال.

ث- في حالة المنصوص عليها في الفقرة ٣ من المادة ٤.

ج- عندما تصدر قوانين أو مرسومات من شأنها التأثير على قيمة العقد، وعلى أن يُعلَّم ذلك بموجب تقرير من هيئة او جيرو.

ث راعى شروط الإعلان المنصوص عليها في المادة ٢٦ من قانون الشراء العام عند تعديل قيمة العقد.

## المادة ٢٢ : أسباب انتهاء العقد ونتائجها

**أولاً: النكول:** يعتبر الملزם ناكلاً إذا خالف شروط تنفيذ العقد أو أحكام دفتر الشروط هذا، وبعد إنذاره رسمياً بوجوب التقييد بكافة موجباته من قبل سلطة التعاقد، وذلك ضمن مهلة تتراوح بين خمسة أيام كحد أدنى وخمسة عشر يوماً كحد أقصى، وانقضاء المهلة هذه دون أن يقوم الملزם بما طلب إليه. وإذا اعتبر الملزם ناكلاً، يفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار وتطبق الإجراءات المنصوص عليها في البند (أولاً) من الفقرة الرابعة من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

### ثانياً: الانهاء

١- ينتهي العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في الحالتين التاليتين:

أ- عند وفاة الملزם إذا كان شخصاً طبيعياً، إلا إذا وافقت سلطة التعاقد على طلب موافقة التنفيذ من قبل الورثة.

ب- إذا أصبح الملزם مفلساً أو معرضاً أو حلّت الشركة، وتطبق عندئذ الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الثانية من البند الرابع من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

٢- يجوز لسلطة التعاقد إنهاء العقد إذا تذرّ على الملزם القيام بأي من إلتزاماته التعاقدية بنتيجة القوة القاهرة.

### ثالثاً: الفسخ

١. يفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في أيٍ من الحالات التالية:

٢. إذا صدرَ بحقِّ الملزם حكمٌ نهائِي بارتكاب أيٍ جرم من جرائم الفساد أو التواطؤ أو الإحتيال أو الغش أو تبييض الأموال أو تمويل الإرهاب أو تضارب المصالح أو التزوير أو الإفلاس الإحتيالي، وفقاً للقوانين المرعية للإجراءات؛

٣. إذا تحققَت أيٍ حالة من الحالات المذكورة في المادة ٨ من هذا القانون.

٤. في حال فقدانِ أهليةِ الملزם.

٥. إذا فُسخ العقد لأحد الأسباب المذكورة في الفقرة الأولى من هذا البند تطبق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الأولى من البند الرابع من هذه المادة.



#### رابعاً: نتائج انتهاء العقد:

١. في حال تطبيق إحدى حالات النكول أو الفسخ المحددة في المادة ٣٣ من قانون الشراء العام، أو في حال تحقق حالة إفلاس الملزوم أو إعساره، أو في حال وفاة الملزوم وعدم متابعة التنفيذ من قبل الورثة، تتبع فوراً، خلافاً لأي نص آخر أحكام الفقرة رابعاً من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
٢. لا يترتب أي تعويض عن الخدمات المقدمة أو الأشغال المنفذة من قبل من يثبت قيامه بأيٍ من الجرائم المنصوص عليها في الفقرة الفرعية "أ" من الفقرة الأولى من «ثالثاً» من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
٣. ينشر قرار انتهاء العقد وأسبابه على الموقع الإلكتروني لهيئة أوجيرو إن وجد وعلى المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.

#### المادة ٢٣ : شروط خاصة

تعتبر المواصفات الفنية الواردة في المستندات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من دفتر الشروط الخاصة، وعلى العارض الالتزام بكافة الشروط والمتطلبات المحددة فيها.



#### المرفقات:

- المستندات الواجب على العارض تقديمها .
- الغلاف الموحد .

مستند رقم ١

عنوان العارض

\_\_\_\_\_ : **إسم الشركة**

\_\_\_\_\_ : **العنوان**

\_\_\_\_\_ : **الهاتف**

\_\_\_\_\_ : **الفاكس**

\_\_\_\_\_ : **صندوق بريد**

\_\_\_\_\_ : **البريد الإلكتروني:**

بيروت في  
التوقيع والختام

تصريح / تعهد

للاشتراك بطلب عروض اسعار

..... أنا الموقع ادناه.....

..... الممثل بالتوقيع عن مؤسسة/شركة .....

.....المتخذ لـ محل اقامة .....منطقة.....

..... ملك ..... شارع ..... حي .....

..... فاكس ..... مكتب ..... رقم الهاتف .....

الله رب الاكتن و نع :

اعترف بانني اطلعت على دفتر الشروط المتضمن التعهد، الشروط الادارية والفنية الخاصة للاشتراك في هذا التزيم  
التي تسلمت نسخة عنها.

وأصرح ابني وبعد الاطلاع على دفتر الشروط وهذه الملحق التي لا يمكن بأي حال الادعاء بتجاهلها وعلى تفاصيل الأعمال المطلوبة وشروط تنفيذها، وأنني اتعهد بقبول كافة الشروط المبينة فيها وبمدة صلاحية العرض المحددة في دفتر الشروط هذا وبالتقديرها كاملاً دون أي نوع من انواع التحفظ او الاستدراك.

دفتر الشروط هذا وبالتنفيذ بها وتنفيذها كاملة دون أي نوع من انواع الخطأ او اهانة سترات. كما اصرح بأنني وضعت الاسعار وقبلت الاحكام المدرجة في دفتر الشروط هذا آخذًا بعين الاعتبار كل شروط التلزم ومصاعب تنفيذه في حال وجوده.

ومصائب شديدة على وجوههم، كما أتعهد برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقد إليه أي مبلغ من المال العام، وذلك لصالحة الإدارة في كل عقد من أي نوع كان، يتناول مالاً عاماً.

و عليه يكون السيد: \_\_\_\_\_ هو المفوض بالتوقيع عن شركتنا وهو يوقع هكذا :

التوقيع

بیروت فی

التوقيع والختام

طوابع بقيمة  
مليون ليرة لبنانية

ضمان العرض يستوجب

نحو الشركة :

نرافق طيه

- كتاب ضمان مصري غير قابل للرجوع عنه بقيمة //٥٠٠// \$ (خمسماية دولاراً اميركياً لا غير)، صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يبين انه قابل للدفع غب الطلب .
- دفع المبلغ نقداً إلى الصندوق المركزي لهيئة او جبر و لقاء إيصال يضم الى مستندات العرض .  
ضمان عرض بحسب المادة السابعة من دفتر الشروط الخاصة العائد لطلب عروض اسعار رقم 24047TD .

بيروت في

التوقيع والختم

## كتاب ضمان العرض

مصرف .....  
لجانب هيئة أوجيرو

الموضوع: كتاب ضمان العرض لصالحك بقيمة / / فقط، بناء للأمر السيد .....  
وذلك للإشتراك في (عنوان الصفة)

ان مصرف ..... مركزه ..... الممثل بالسيد ..... الموقع ..... أو  
عنه أدناه وذلك بصفته .....، وبناء للأمر السيد ..... (او السادة ..... أو  
الشركة .....)،

يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض او للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون أي قيد او شرط اي مبلغ تطلبوه به  
حتى حدود (تحديد الع قيمة والعملة بالأرقام والاحرف) نقداً وذلك عند اول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم  
دون أي موجب لبيان اسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن أي ارتباط او عقد بينكم وبين الأمر السيد  
..... ( او السادة ..... او الشركة ..... او الاحوال ..... او وقت كان الامتناع او تأجيل تأشية أي مبلغ قد تطلبوهنا به بالاستناد الى كتاب الضمان هذا .  
كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة او في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر عنكم او عن أي  
مسؤول لديكم ، او حتى ان يقبل أي اعتراض قد يصدر عن السيد ..... ( او السادة .....  
او الشركة ..... او عن غيره (او غيرهم او غيرها) بشأن دفع المبلغ اليكم بناء لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية ..... وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائياً الى ان تعديوهلينا او  
الى ان تبلغونا اعفاءنا منه .  
ان كل قيمة تدفع من مصرفنا بالاستناد الى كتاب الضمان هذا بناء لطلبكم، يخضع المبلغ الاقصى المحدد فيه بذات  
المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.  
وتتفيداً منا لهذا الموجب نتخذ لنا محل اقامة في مركز مؤسستنا في .....  
.....

المكان :

الصفة :

الاسم :

التوقيع:

٢٠١٤/٦/٨

MR: 22 17012

## جانب المدير الفني

الموضوع : اصلاح مولد سنترال رياض الصلح رقم ٣

(caterpillar 1000kva - Odometer 11027 hr)

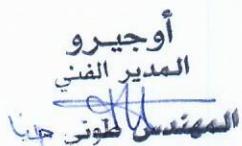
نفظ كامل اجزاء المولد بعد الكشف عليه التي تتضمن على سبيل المثال لا الحصر:

- Turbo charger
- Cylinder Head Assembly
- After Cooler
- Water Pump
- Fan Drive
- Radiator
- Injection with pump
- etc

\* مدحنة كماله ١٠٠ ساعة دران

رئيس قطاع القوى المحركة والمتربدة

  
دبي صليبا

أوجيرو  
المدير الفني  
  
المهندس طوني جلبي

OGERO

## Quotation Request طلب عرض اسعار

أوجيرو

Repair of Generator nb.3 (Caterpillar 1000KVA overhaul) in Riad el Soloh exchange

QR 24047TD - 597

1 of 1

QR Date 01/03/2024

عرض رقم :  
تاریخ :

# A- ITEM CODE B-ITEM DESCRIPTION	MATERIALS	ا- رمز الصنف المواد بـ التوصيف	UNIT الوحدة	Quantity الكمية	Unit price سعر الوحدة	Total Price الكلفة الإجمالية	Wording
WTD-0468	Repair of Generator Caterpillar 1000KVA (overhaul)	Repair of Generator nb.3 (Caterpillar 1000KVA overhaul) in Riad el Soloh exchange	LS	1.00			

Grand Total		
VAT		
Grand Total With VAT		

تصريح النزاهة<sup>١</sup>

عنوان الصفقة: \_\_\_\_\_

الجهة المتعاقدة: \_\_\_\_\_

اسم العارض / المفوض بالتوقيع عن الشركة: \_\_\_\_\_

إسم الشركة: \_\_\_\_\_

نحن الموقعون أدناه نؤكّد ما يلي:

١. ليس لنا، أو لموظفيها، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، أي علاقات قد تؤدي إلى تضارب في المصالح بموضوع هذه الصفقة.
٢. سنقوم بإبلاغ هيئة الشفاء العام والجهة المتعاقدة في حال حصول أو اكتشاف تضارب في المصالح.
٣. لم ولن نقوم، ولا أيّ من موظفيها، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، بممارسات احتيالية أو فاسدة، أو قسرية أو معرقلة في ما يخص عرضنا أو اقتراحتنا.
٤. لم نقدم، ولا أيّ من شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، على دفع أي مبالغ للعاملين، أو الشركاء، أو للموظفين المشاركون بعملية الشراء بالنيابة عن الجهة المتعاقدة، أو لأيّ كان.
٥. في حال مخالفتنا لهذا التصريح والتعهد، لن تكون مؤهلين للمشاركة في أي طلب عروض اسعار أياً كان موضوعها ونقبل سلفاً بأي تدبير إقصاء يُؤخذ بحقنا ونتعهد بملء إرادتنا بعدم المنازعه بشأنه.

إن أي معلومات كاذبة تُعرضنا لللاحقة القضائية من قبل المراجع المختصة.

التاريخ: \_\_\_\_\_

الختام والتوقيع

<sup>١</sup> - يُرفق هذا التصريح بالعرض